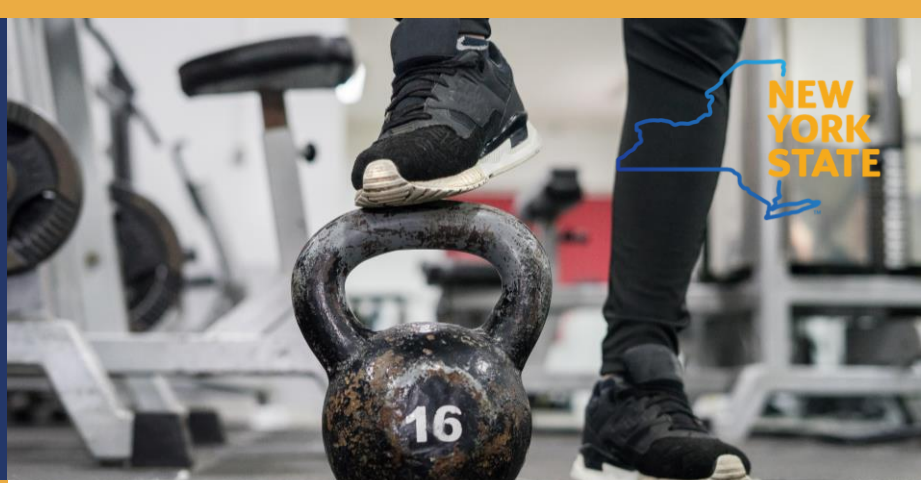




Re-ouvèti New York

Direktiv pou Sal ak Sant Espò



Direktiv sa yo valab pou aktivite ak etablisman egzèsis fizik, sa gen ladan, pami lòt, sal ak sant espò otonòm, nan otèl, rezidansyèl, ak nan biwo, sal ak sant espò ki nan enstitisyon anseyman siperyè, sal yoga/Pilates/dans, sal bòks/kikbòksing, kan antrènman entansif, sal CrossFit oswa lòt pliyometri, ak lòt kou egzèsis fizik. Sal ak sant espò rezidansyèl ak nan otèl yo dwe gen pèsònèl disponib pou fè respekte rekòmandasyon sa yo. Rekòmandasyon yo kapab chanje. Gade "[Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19](#)" pou detay konplè.

Rekòmandasyon sa yo ap antre an vigè nan lendi 24 out 2020 pou sal ak sant espò nan tout rejyon New York. Sepandan, chèf konte yo ki andeyò Vil New York oswa majistra Vil New York la gen dwa deside ranvwaye dat antre an vigè a nan jiridiksiyon yo an pou yon dat pi ta, men sa pa kapab nan ankenn ka pi ta pase mèkredi 2 septanm 2020; sepandan, chèf konte yo ki andeyò Vil New York oswa majistra Vil New York la gen dwa deside pou pa gen kou egzèsis fizik ak nan dlo an gwoup k ap fèt andedan nan jiridiksiyon yo an, epi ranvwaye re-ouvèti yo pou jiska yon dat pi ta. Konsilte "[Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19](#)" pou detay konplè.

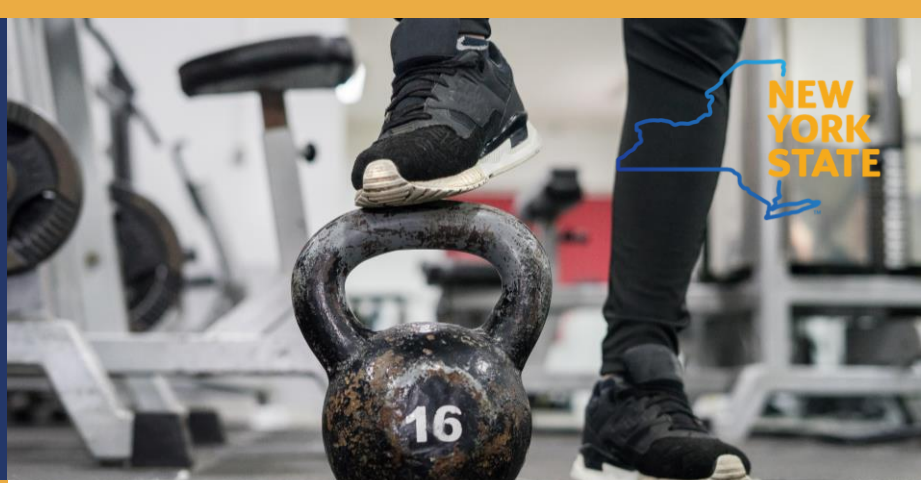
Pandan ijans sante piblik COVID-19 la, tout mèl/administratè sal ak sant espò dwe rete okouran tout chanjman nan egzijans eta ak federal yo ki gen pou wè avèk aktivite sal ak sant espò epi fè chanjman sa yo antre nan fonksyonman yo. Rekòmandasyon sa yo pa fèt pou ranplase ankenn lwa, règleman, ak nòm lokal, eta, ak federal aplikab ki te la deja.

	Obligatwa	Pi bon Pratik ki Rekòmande yo
Distans Fizik	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Kapasite a nan sal oswa sant espò a dwe limite a 33% kantite moun maksimòm li kapab pran an pou pipils, sa gen ladan anplwaye ak kliyan, epi yo dwe kite chak nan yo antre nan sal oswa sant espò a sèlman si yo: <ul style="list-style-type: none"> • toujou gen kachnen akseptab sou figi yo, depi yo gen plis pase laj 2 zan epi kapab tolere kachnen an sou plan medikal; moun ki pa kapab tolete kachnen poutèt rezon medikal dwe toujou gen ekran sou figi yo. Sepandan, CDC "pa rekòmande itilizasyon ekran pou figi kounye a kòm ranplasan [sifizan] olye de mask". • fè epi pase yon depistaj, jan li dekri pi ba a nan paj 6 anba "Depistaj"; epi • enskri lè y ap antre (oswa a distans), avèk non konplè yo, adrès yo, ak nimewo telefòn yo k ap sèvi nan efò pou retrase kontak. <ul style="list-style-type: none"> • Yo dwe kenbe dosye done enskripsyon yo pandan yon minimòm 28 jou epi mete yo disponib pou depatman sante eta/lokal la sou demann. ✓ Dwe gen yon distans omwen 6 pye ant moun yo toutan, sòf si sekirite aktivite prensipal la egzijte yon distans pi kout; aktivite prensipal la se PA aktivite espò, ki dwe toujou kite yon distans omwen 6 pye ant moun yo. ✓ Chanje itilizasyon, reyòganize, ak/oswa mete restriksyon sou kantite pòs egzèsis yo (paregzanp ekipman kadyo yo, tapi egzèsis yo) yon jan pou moun yo gen yon distans omwen 6 pye ki separe yo youn de lòt nan tout direksyon. ✓ Mete anplas metòd pou gen kont distans sosyal nan zòn ki piti yo (paregzanp vestyè, twalèt, sal repo). ✓ Si gen egzèsis ki bezwen sipò yon lòt moun, yo dwe fèt nan lemvens tan posib (sa vle di, pa trennen). ✓ Fèmen douch komen yo. Yo te mèl re-ouvè douch endividyèl yo, depi yo netwaye ak dezenfekte apre chak itilizatè. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Entèdi pou gen plis pase yon sèl moun nan ti espas (paregzanp pandri, zòn kès pou prete ekipman yo) alafwa. Si okipe pa plis pase yon sèl moun, kenbe okipasyon an anba 33% kapasite maksimòm espas la. ✓ Dekouraje egzèsis avèk altè ki bezwen sipò yon lòt moun; si egzèsis sa yo fèt, dwe gen yon anplwaye ak figi li kouvri ki disponib oswa kliyan k ap leve pwa yo dwe fè yon moun ki rete lakay li/nan gwoup li an ki gen figi li kouvri ba li sipò. ✓ Lè kenbe distans pa posib nan kote yo pa fè espò (paregzanp biwo resepsyon an), mete baryè (paregzanp mi plastik) konfòmman ak direktiv OSHA yo. ✓ Chanje aranjman sal yo epi redui sikilasyon apye nan de sans avèk panno ki gen flèch nan reyon, koulwa, oswa espas ki jis yo, oswa nan reyon ki separe ekipman espò yo. ✓ Bay antre ak sòti separe ki make klè, nan mezi sa posib. ✓ Mete sou pye opsyon anrejistremman arive ak peman san manyen epi minimize manyen lajan, kat kredi, kat manm, ak aparèy mobil, depi sa posib. ✓ Pi bon pratik yo pou mete sou pye nan saldeben komen yo se, pami lòt bagay: <ul style="list-style-type: none"> • Enstalasyon baryè fizik ant twalèt yo ak lavabo yo si separasyon 6 pye an pa posib; epi • itilizasyon distribitè sèvyèt papye san manyen olye de sechwa pou cheve ✓ Espase orè yo pou anplwaye yo kapab respekte distans sosyal (paregzanp, sis pye espas) pou tout rasanbleman anplwaye (paregzanp pandan y ap pran poz kafe, manje, epi lè woulman travay yo ap kòmanse/fini).



Re-ouvèti New York

Direktiv pou Sal ak Sant Espò



Direktiv sa yo valab pou aktivite ak etablisman egzèsis fizik, sa gen ladan, pami lòt, sal ak sant espò otonòm, nan otèl, rezidansyèl, ak nan biwo, sal ak sant espò ki nan enstitisyon anseyman siperyè, sal yoga/Pilates/dans, sal bòks/kikbòksing, kan antrènman entansif, sal CrossFit oswa lòt pliyometri, ak lòt kou egzèsis fizik. Sal ak sant espò rezidansyèl ak nan otèl yo dwe gen pèsònèl disponib pou fè respekte rekòmandasyon sa yo. Rekòmandasyon yo kapab chanje. Gade "[Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19](#)" pou detay konplè.

Rekòmandasyon sa yo ap antre an vigè nan lendi 24 out 2020 pou sal ak sant espò nan tout rejyon New York. Sepandan, chèf konte yo ki andeyò Vil New York oswa majistra Vil New York la gen dwa deside ranvwaye dat antre an vigè a nan jiridiksiyon yo an pou yon dat pi ta, men sa pa kapab nan ankenn ka pi ta pase mèkredi 2 septanm 2020; sepandan, chèf konte yo ki andeyò Vil New York oswa majistra Vil New York la gen dwa deside pou pa gen kou egzèsis fizik ak nan dlo an gwoup k ap fèt andedan nan jiridiksiyon yo an, epi ranvwaye re-ouvèti yo pou jiska yon dat pi ta. Konsilte "[Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19](#)" pou detay konplè.

Pandan ijans sante piblik COVID-19 la, tout mèl/administratè sal ak sant espò dwe rete okouran tout chanjanman nan egzijans eta ak federal yo ki gen pou wè avèk aktivite sal ak sant espò epi fè chanjanman sa yo antre nan fonksyonman yo. Rekòmandasyon sa yo pa fèt pou ranplase ankenn lwa, règleman, ak nòm lokal, eta, ak federal aplikab ki te la deja.

	Obligatwa	Pi bon Pratik ki Rekòmande yo
Aktivite Sou Plas	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Pran randevou pou depatman sante lokal la vin enspekte etablisman an anvan, oswa disi 14 jou apre, ouvèti an. ✓ Pou kou egzèsis fizik ak aktivite espò an gwoup: <ul style="list-style-type: none"> • Sèvi avèk randevou, rezèvasyon, anrejistreman arive a distans, ak/oswa enskripsyon alavans pou kou yo ak espas yo. • Limite patisipan yo a sa ki pi piti nan: <ol style="list-style-type: none"> 1) kantite moun espas la kapab pran pou toujou gen yon distans omwen 6 pye ant moun yo; 2) 33% kantite moun ki abityèlman gen nan klas la (sa vle di, kite pòs, bisiklèt, oswa lòt ekipman vid); oswa 3) kantite moun maksimòm Eta a otorize nan reyinyon pou rejyon kote sal oswa sant espò a chita a. ✓ Fe antrenè pèsònèl/kliyan yo kouvri figi yo, kenbe 6 pye distans nan mezi sa posib, epi pa sèvi ak menm atik pèsònèl yo (paregzanp, sèvyèt). ✓ Entèdi aktivite ki gen plis risk kote yo pa kapab evite kontak fizik (paregzanp lèza masyal, bòks). Gade Rekòmandasyon pou Espò ak Lwazi DOH yo pou plis detay. ✓ Fèmen benywa masaj, beny vapè, ak fontèn dlo; pòs pou replen boutèy dlo yo te mèl ret ouvè. ✓ Kote genyen, suiv direktiv Depatman Sante a (Department of Health, DOH) pou espò ak lwazi, pisin, magazen, sèvis manje, biwo, ak gadri. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Mete sou pye epi ankouraje itilizasyon randevou, rezèvasyon, ak/oswa anrejistreman arive a distans, sitou pou kote ki gen manm, kòm metòd pou garanti respè restriksyon yo sou kantite moun nan. ✓ Ankouraje itilizasyon espas deyò, sa gen ladan pou kou egzèsis fizik. ✓ Ankouraje kliyan yo pote pwòp ekipman pa yo (paregzanp tapi yoga, ti altè), nan mezi sa posib. ✓ Konseye kliyan yo pou yo make ekipman pèsònèl yo (paregzanp tapi) epi pou yo pa manyen ekipman lòt kliyan. ✓ Mete sou pye "woulman" espò kote moun yo enskri pou sèten lè pou yo fè espò. Fè gwoup ki pa chanje (paregzanp, menm moun yo fè espò ansanm chak fwa). ✓ Ajiste orè fonksyonman yo lè sa nesèsè pou pèmèt pi bon pwosedi netwayaj, dapre rekòmandasyon DOH yo.
Sistèm Tretman Lè:	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Pou etablisman ki gen sistèm tretman lè santral, filtrasyon sistèm chofaj ak lè kondisyonè a dwe respekte nòm filtrasyon ki klase pi wo a epi ki konpatib avèk sistèm sipò filtè ak tretman lè ki enstale kounye a, ak MERV-13 minimòm, oswa yon klasman endistri ekivalan oswa pi wo (paregzanp, HEPA), si sa nesèsè, epi dapre jan yon teknisyen, pwofesyonèl, oswa konpayi ki gen sètifikasyon pou chofaj ak lè kondisyonè, yon pwofesyonèl ki gen sètifikasyon ASHRAE, yon pwofesyonèl modènizasyon sètifye, oswa yon enjènnyè konstriksyon pwofesyonèl ki gen pèmi New York, sètifye l ak dokimante l. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Pou etablisman ki gen filtrasyon sistèm chofaj ak lè kondisyonè a yon minimòm MERV-13, oswa yon klasman endistri ekivalan oswa pi wo (paregzanp, HEPA), etablisman yo gen dwa anvizaje adopte plis pwotokòl konpansasyon ayerasyon ak filtrasyon lè dapre rekòmandasyon CDC ak ASHARE yo, sitou pou bilding ki gen plis pase 15 lane. Konsilte "Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19" pou plis detay.

WEAR A MASK.

GET TESTED.

SAVE LIVES.



Re-ouvèti New York

Direktiv pou Sal ak Sant Espò



Direktiv sa yo valab pou aktivite ak etablisman egzèsis fizik, sa gen ladan, pami lòt, sal ak sant espò otonòm, nan otèl, rezidansyèl, ak nan biwo, sal ak sant espò ki nan enstitisyon ansèyman siperyè, sal yoga/Pilates/dans, sal bòks/kikbòksing, kan antrènman entansif, sal CrossFit oswa lòt pliyometri, ak lòt kou egzèsis fizik. Sal ak sant espò rezidansyèl ak nan otèl yo dwe gen pèsònèl disponib pou fè respekte rekòmandasyon sa yo. Rekòmandasyon yo kapab chanje. Gade "[Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19](#)" pou detay konplè.

Rekòmandasyon sa yo ap antre an vigè nan lendi 24 out 2020 pou sal ak sant espò nan tout rejyon New York. Sepandan, chèf konte yo ki andeyò Vil New York oswa majistra Vil New York la gen dwa deside ranvwaye dat antre an vigè a nan jiridiksyon yo an pou yon dat pi ta, men sa pa kapab nan ankenn ka pi ta pase mèkredi 2 septanm 2020; sepandan, chèf konte yo ki andeyò Vil New York oswa majistra Vil New York la gen dwa deside pou pa gen kou egzèsis fizik ak nan dlo an gwoup k ap fèt anndan nan jiridiksyon yo an, epi ranvwaye re-ouvèti yo pou jiska yon dat pi ta. Konsilte "[Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19](#)" pou detay konplè.

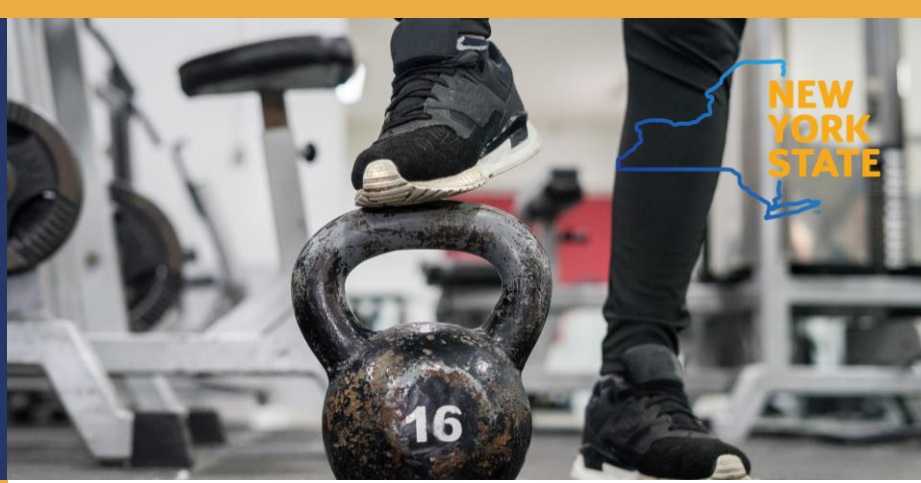
Pandan ijans sante piblik COVID-19 la, tout mèt/administratè sal ak sant espò dwe rete okouran tout chanjman nan egzijans eta ak federal yo ki gen pou wè avèk aktivite sal ak sant espò epi fè chanjman sa yo antre nan fonksyonman yo. Rekòmandasyon sa yo pa fèt pou ranplase ankenn lwa, règleman, ak nòm lokal, eta, ak federal aplikab ki te la deja.

	Obligatwa	Pi bon Pratik ki Rekòmande yo
Sistèm Tretman Lè (kontinye)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Pou etablisman ki gen sistèm santral tretman lè ki pa kapab gen nivo filtrasyon minimòm ki mansyone pi wo a (sa vle di, omwen MERV-13), fè yon teknisyen, pwofesyonèl, oswa konpayi ki gen sètifikasyon pou chofaj ak lè kondisyonèl, yon pwofesyonèl ki gen sètifikasyon ASHRAE, yon pwofesyonèl modènizasyon sètifye, oswa yon enjènnyè konstriksyon pwofesyonèl ki gen pèmi New York, sètifye ak dokimante sistèm sipò filtè ak tretman lè ki enstale kounye a pa t ap kapab bay nivo minimòm chofaj ak refwadisman li te kapab bay anvan ijans sante piblik COVID-19 la si nivo filtrasyon wo sa a (sa vle di, omwen MERV-13) te enstale. Kenbe dokimansasyon sa a pou fonksyonèl depatman sante eta oswa lokal yo kapab li l. • Etablisman ki gen yon sistèm santral tretman lè ki pa kapab respekte yon klasman filtrasyon omwen MERV-13 <u>dwe</u> adopte plis pwotokòl konpansasyon ayerasyon ak filtrasyon lè dapre rekòmandasyon CDC ak ASHRAE yo. Konsilte "Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19" (Interim COVID-19 Guidance for Gyms and Fitness Centers) pou plis detay. ✓ Etablisman ki pa gen sistèm santral tretman lè oswa ki pa jere sistèm nan oswa kontwòl l yon lòt jan dwe adopte pwotokòl konpansasyon ayerasyon ak filtrasyon lè, dapre rekòmandasyon CDC ak ASHRAE yo. Konsilte "Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19" pou plis detay. 	
Ekipman Pwoteksyon	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Yo dwe kite anplwaye yo ak kliyan yo antre nan sal oswa sant espò a sèlman si yo gen kachnen akseptab sou figi yo, depi yo gen plis pase laj 2 zan epi kapab tolere kachnen an sou plan medikal. ✓ Tout moun, sa gen ladan anplwaye ak kliyan, dwe toujou gen kachnen, ak eksepsyon ki annapre yo: 	



Re-ouvèti New York

Direktiv pou Sal ak Sant Espò



NEW
YORK
STATE

Direktiv sa yo valab pou aktivite ak etablisman egzèsis fizik, sa gen ladan, pami lòt, sal ak sant espò otonòm, nan otèl, rezidansyèl, ak nan biwo, sal ak sant espò ki nan enstitisyon anseyman siperyè, sal yoga/Pilates/dans, sal bòks/kikbòksing, kan antrènman entansif, sal CrossFit oswa lòt pliyometri, ak lòt kou egzèsis fizik. Sal ak sant espò rezidansyèl ak nan otèl yo dwe gen pèsònèl disponib pou fè respekte rekòmandasyon sa yo. Rekòmandasyon yo kapab chanje. Gade "[Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19](#)" pou detay konplè.

Rekòmandasyon sa yo ap antre an vigè nan lendi 24 out 2020 pou sal ak sant espò nan tout rejyon New York. Sepandan, chèf konte yo ki andeyò Vil New York oswa majistra Vil New York la gen dwa deside ranvwaye dat antre an vigè a nan jiridiksiyon yo an pou yon dat pi ta, men sa pa kapab nan ankenn ka pi ta pase mèkredi 2 septanm 2020; sepandan, chèf konte yo ki andeyò Vil New York oswa majistra Vil New York la gen dwa deside pou pa gen kou egzèsis fizik ak nan dlo an gwoup k ap fèt andedan nan jiridiksiyon yo an, epi ranvwaye re-ouvèti yo pou jiska yon dat pi ta. Konsilte "[Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19](#)" pou detay konplè.

Pandan ijans sante piblik COVID-19 la, tout mèd/administratè sal ak sant espò dwe rete okouran tout chanjman nan egzijans eta ak federal yo ki gen pou wè avèk aktivite sal ak sant espò epi fè chanjman sa yo antre nan fonksyonman yo. Rekòmandasyon sa yo pa fèt pou ranplase ankenn lwa, règleman, ak nòm lokal, eta, ak federal aplikab ki te la deja.

	Obligatwa	Pi bon Pratik ki Rekòmande yo
Ekipman Pwoteksyon (kontinye)	<ul style="list-style-type: none"> Moun yo gen dwa wete kachnen yo pwovizwaman pandan y ap manje oswa bwè, depi yo kenbe 6 pye distans youn de lòt. Yo pa dwe mete kachnen nan dlo (paregzanp, nan pisin, douch endividyèl). Moun ki pa kapab tolere kachnen sou plan medikal dwe toujou mete ekran pou figi. Sepandan, CDC "pa rekòmande itilizasyon ekran pou figi kounye a kòm ranplasman [sifizan] olye de mask". <p>✓ Bay anplwaye yo kachnen akseptab gratis pou anplwaye a epi yo dwe gen kont rezèv kachnen pou sizoka yo ta bezwen ranplase.</p> <p>✓ Pami kachnen ki akseptab yo, gen kachnen an twal pou kouvri figi ak mask dispozab ki bon pou fè espò epi ki kouvri ni bouch la ni nen an. Bandana, foula, ak kachkou pa akseptab pou kouvri figi nan sal ak sant espò.</p> <p>✓ Netwaye, ranplase, ak entèdi separe kachnen, konfòmeman ak rekòmandasyon CDC yo. Konseye anplwaye yo ak kliyan yo pou yo netwaye kachnen yo regilyèman oswa ranplase yo si yo vin mouye oswa sal.</p> <p>✓ Limite kantite moun ki sèvi ak menm bagay la, ak ki manyen menm sifas yo (sòf ekipman espò); oswa, egzijè pou anplwaye yo mete gan (ki apwopriye pou travay la oswa medikal) lè y an kontak avèk bagay plizyè moun manyen oswa sifas moun manyen souvan; oswa, egzijè pou anplwaye yo dezenfekte oswa lave men yo anvan ak apre kontak .</p>	
Ijyèn, Netwayaj, k Itilizasyon Dezenfektan	<p>✓ Respekte egzijans ijyèn, netwayaj ak dezenfeksyon yo ki sòti nan Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) ak Depatman Sante (Department of Health, DOH) epi kenbe rejis sou sit la ki gen ladan dat, tan, ak anvègi netwayaj ak dezenfeksyon yo.</p>	<p>✓ Enstale distribitè dezenfektan pou men yo pa bezwen manyen.</p> <p>✓ Mete veso toupatou nan nan sal oswa sant espò a pou jete bagay sal, pami yo PPE.</p>

WEAR A MASK.

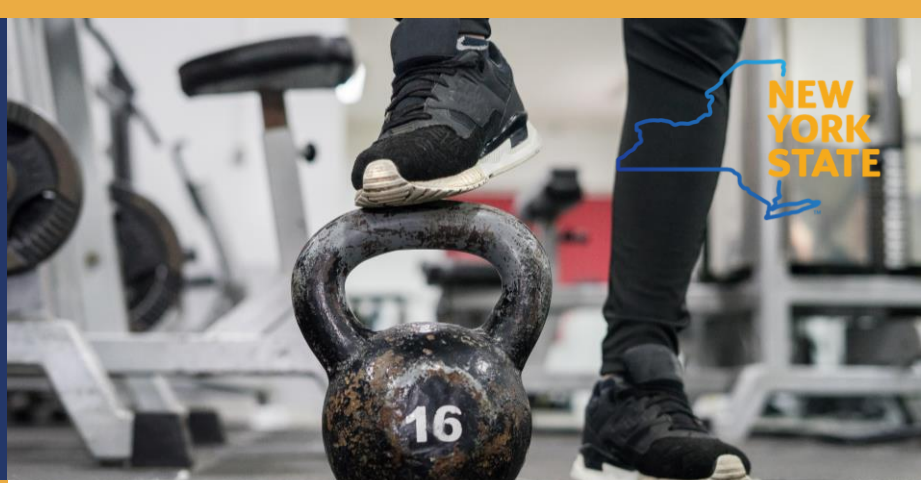
GET TESTED.

SAVE LIVES.



Re-ouvèti New York

Direktiv pou Sal ak Sant Espò



Direktiv sa yo valab pou aktivite ak etablisman egzèsis fizik, sa gen ladan, pami lòt, sal ak sant espò otonòm, nan otèl, rezidansyèl, ak nan biwo, sal ak sant espò ki nan enstitisyon ansèyman siperyè, sal yoga/Pilates/dans, sal bòks/kikbòksing, kan antrènman entansif, sal CrossFit oswa lòt pliyometri, ak lòt kou egzèsis fizik. Sal ak sant espò rezidansyèl ak nan otèl yo dwe gen pèsònèl disponib pou fè respekte rekòmandasyon sa yo. Rekòmandasyon yo kapab chanje. Gade "[Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19](#)" pou detay konplè.

Rekòmandasyon sa yo ap antre an vigè nan lendi 24 out 2020 pou sal ak sant espò nan tout rejyon New York. Sepandan, chèf konte yo ki andeyò Vil New York oswa majistra Vil New York la gen dwa deside ranvwaye dat antre an vigè a nan jiridiksiyon yo an pou yon dat pi ta, men sa pa kapab nan ankenn ka pi ta pase mèkredi 2 septanm 2020; sepandan, chèf konte yo ki andeyò Vil New York oswa majistra Vil New York la gen dwa deside pou pa gen kou egzèsis fizik ak nan dlo an gwoup k ap fèt andedan nan jiridiksiyon yo an, epi ranvwaye re-ouvèti yo pou jiska yon dat pi ta. Konsilte "[Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19](#)" pou detay konplè.

Pandan ijans sante piblik COVID-19 la, tout mèt/administratè sal ak sant espò dwe rete okouran tout chanjman nan egzijans eta ak federal yo ki gen pou wè avèk aktivite sal ak sant espò epi fè chanjman sa yo antre nan fonksyonman yo. Rekòmandasyon sa yo pa fèt pou ranplase ankenn lwa, règleman, ak nòm lokal, eta, ak federal aplikab ki te la deja.

	Obligatwa	Pi bon Pratik ki Rekòmande yo
Ijyèn, Netwayaj ak Itilizasyon Dezenfektan (kontinye)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Mete ak kenbe pòs ijyèn men toupatou nan sal oswa sant espò a, sa gen ladan pou lave men avèk savon, dlo cho nan wobinè, ak sèvyèt papye dispozab epitou dezenfektan pou men a baz alkòl ki gen omwen 60% alkòl ladan pou zòn kote lave men pa posib, epi nan espas komen yo (paregzanp antre yo, sòti yo, bò kot pòs egzèsis yo). ✓ Netwaye ak dezenfekte sal oswa sant espò a regilyèman epi netwaye ak dezenfekte pi souvan zòn ki gen anpil risk anpil moun itilize, avèk pwodui Depatman Pwoteksyon Anviwònman an (Department of Environmental Conservation, DEC) ke Ajans Pwoteksyon Anviwònman an (Environmental Protection Agency, EPA) idantifye kòm kwa yo bay rezilta kont COVID 19. ✓ Anplwaye yo oswa kliyan yo dwe netwaye ak dezenfekte ekipman ak aparèy plizyè moun itilize yo apre chak itilizasyon. <ul style="list-style-type: none"> • Mete kont founiti pou netwaye ak dezenfekte pou sifas ak ekipman plizyè moun itilize yo. • Dwe gen kont pèsònèl disponib pou siye ekipman yo apre chak itilizatè, men yo te mèt egzije tou pou kliyan yo siye ekipman yo anvan/apre yo sèvi avèk yo. ✓ Ekipman pou lwe yo (paregzanp, soulye ak kranpon, tapi yoga) dwe netwaye ak dezenfekte apre chak itilizasyon. ✓ Vestyè yo ak twalèt yo dwe netwaye ak dezenfekte omwen chak 2 èdtan. ✓ Suiv rekòmandasyon CDC yo pou tout sèvis sèvyèt/lesiv. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Fè kliyan yo pote pwòp sèvyèt pa yo.
Kominikasyon	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Afime ou li ak konprann direktiv pou endistri an eta a pibliye yo, epi ou pral aplike yo. ✓ Mete panno andedan ak andeyò sal oswa sant espò a pou fè anplwaye yo ak kliyan yo sonje pou yo respekte bonjan ijyèn, règ distans sosyal yo, itilizasyon apwopriye PPE, ak pwotokòl pou netwaye ak dezenfekte yo. ✓ Afiche plan sekirite konplè kote ki fasil pou wè nan lokal la. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Etabli yon plan kominikasyon ki gen ladan enstriksyon, fòmasyon, panno, ak enfòmasyon ki nesèsè yo. Reflechi sou elabore paj wèb, gwoup tèks ak imèl, ak kanpay sou medya sosyal.



Re-ouvèti New York

Direktiv pou Sal ak Sant Espò



Direktiv sa yo valab pou aktivite ak etablisman egzèsis fizik, sa gen ladan, pami lòt, sal ak sant espò otonòm, nan otèl, rezidansyèl, ak nan biwo, sal ak sant espò ki nan enstitisyon ansèyman siperyè, sal yoga/Pilates/dans, sal bòks/kikbòksing, kan antrènman entansif, sal CrossFit oswa lòt pilyometri, ak lòt kou egzèsis fizik. Sal ak sant espò rezidansyèl ak nan otèl yo dwe gen pèsònèl disponib pou fè respekte rekòmandasyon sa yo. Rekòmandasyon yo kapab chanje. Gade "[Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19](#)" pou detay konplè.

Rekòmandasyon sa yo ap antre an vigè nan lendi 24 out 2020 pou sal ak sant espò nan tout rejyon New York. Sepandan, chèf konte yo ki andeyò Vil New York oswa majistra Vil New York la gen dwa deside ranvwaye dat antre an vigè a nan jiridiksyon yo an pou yon dat pi ta, men sa pa kapab nan ankenn ka pi ta pase mèkredi 2 septanm 2020; sepandan, chèf konte yo ki andeyò Vil New York oswa majistra Vil New York la gen dwa deside pou pa gen kou egzèsis fizik ak nan dlo an gwoup k ap fèt anndan nan jiridiksyon yo an, epi ranvwaye re-ouvèti yo pou jiska yon dat pi ta. Konsilte "[Rekòmandasyon Pwovizwa pou Sal ak Sant Espò yo pandan COVID-19](#)" pou detay konplè.

Pandan ijans sante piblik COVID-19 la, tout mèd/administratè sal ak sant espò dwe rete okouran tout chanman nan egzijans eta ak federal yo ki gen pou wè avèk aktivite sal ak sant espò epi fè chanman sa yo antre nan fonksyonman yo. Rekòmandasyon sa yo pa fèt pou ranplase ankenn lwa, règleman, ak nòm lokal, eta, ak federal aplikab ki te la deja.

	Obligatwa	Pi bon Pratik ki Rekòmande yo
Depistaj	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Fè evalyasyon sante obligatwa (paregzanp kesyonè, kontwòl tanperati) pou anplwaye yo, kliyan yo, ak, lè sa posib, pou founisè sèvis yo ak vandè yo, men yo pa dwe egzijje evalyasyon sa yo pou pèsònèl livrezon an. ✓ Depistaj la dwe poze kesyon, ominimòm, sou: (1) sentòm COVID 19 pandan 14 dènye jou yo, (2) tès dyagnostik COVID 19 pozitif nan 14 dènye jou yo, (3) kontak sere avèk yon ka COVID 19 yo konfime oswa sispèk pandan 14 dènye jou yo; ak/oswa (4) vwayaj nan yon eta kote COVID-19 simaye anpil nan kominote a pandan plis pase 24 èdtan nan dènye 14 jou yo. ✓ Gade mizangad pou vwayajè DOH la pou dènye enfòmasyon yo sou eta kote COVID-19 simaye anpil ak pou egzijans yo pou karantèn. ✓ Yo pa dwe kite yon moun ki gen depistaj sentòm COVID 19 pozitif antre nan etablisman an epi yo dwe voye anplwaye ki gen depistaj pozitif lakay yo avèk enstriksyon pou yo kontakte pwofesyonèl medikal yo pou evalyasyon ak tès. ✓ Mete depatman sante eta ak lokal yo okouran tout ka COVID-19 ki konfime. ✓ Deziyen yon moun pou kontwole sekirite lokal la ki gen kòm responsabilite respè tout aspè yo nan plan sekirite a. ✓ Kenbe yon rejis tout moun, sa gen ladan anplwaye yo, kliyan yo, ak lè sa posib, founisè sèvis yo ak vandè yo, ki te gen dwa gen kontak sere oswa rapwoche avèk lòt moun nan lye travay la oswa zòn nan; livrezon ki fèt avèk bonjan PPE oswa pa mwayen san kontak pa ladan. Rejis la dwe gen enfòmasyon pou kontakte, sa gen ladan non konplè, adrès, ak nimewo telefòn chak moun. ✓ Kenbe dosye done enskripsyon sa yo pandan yon peryòd 28 jou epi mete done sa yo disponib pou depatman sante eta ak lokal la sou demann. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Fè depistaj la a distans (paregzanp pa telefòn oswa pa kesyonè elektwonik), anvan moun yo rive nan sal oswa sant espò a, lè sa posib. ✓ Anpeche moun mele youn ak lòt an kontak sere oswa rapwoche anvan yo fè depistaj la. ✓ Moun k ap fè depistaj yo dwe jwenn fòmasyon nan men moun patwon an idantifye ki konn pwotokòl CDC, DOH, ak OSHA yo byen. ✓ Yo gen dwa fè kontwòl tanperati tou dapre direktiv Komisyon Etazini an pou Chans Egal (U.S. Equal Opportunity Commission) oswa direktiv DOH yo. ✓ Gade rekòmandasyon DOH yo sou pwotokòl ak politik yo pou anplwaye k ap chèche retounen nan travay apre yon ka COVID 19 yo sispèk oswa konfime oswa apre anplwaye a te gen kontak sere oswa rapwoche avèk yon moun ki gen COVID-19.

WEAR A MASK.

GET TESTED.

SAVE LIVES.